



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 17 juillet 2018

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Roland Fougère, maire**
- Pauline Hébert, maire suppléante**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Emilie Doiron Gaudet, directrice générale et greffière par intérim**
- Joanne Savoie, secrétaire municipale adjointe**
- Luc Cormier, directeur des loisirs et des immeubles**
- Marcel LeBlanc, chef pompier**
- Angèle Losier, Centre de prévention de la violence**
- Maxime Bourgeois, Centre de prévention de la violence**
- Alexandre Boudreau, journaliste, L'Étoile**
- Charles LeBlanc, résident**
- Fernande McFadden, résidente**
- Mike McFadden, résident**
- Rachelle Richard-Collette, Marché des fermiers**

Absent: **Raymond Poirier, conseiller**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Roland Fougère, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

18-128 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulgence de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 19 juin 2018(ordinaire).

18-129 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le procès-verbal de la réunion du 19 juin 2018(ordinaire) tel que présenté.

Abstention au vote: le conseiller Mike LeBlanc
absent à cette réunion

ADOPTÉE

5. Correspondances

École Clément-Cormier – Lettre indiquant le nom des trois récipiendaires de bourse de la Ville de Bouctouche.

Transports et Infrastructure – Demande d'examiner les besoins et de soumettre un plan quinquennal à jour d'ici le 30 septembre 2018.

District scolaire francophone Sud – Copie imprimée du rapport annuel 2016-2017.

Travail sécuritaire NB – Certificat d'appréciation pour l'activité sécurijour.

CBDC Kent – Rapport pour l'année financière 2017-2018.

Justice et Sécurité publique – Lettre concernant la Loi sur l'intervention en matière de violence entre partenaires intimes.

Groupe Cœur en santé – Remerciements à toute l'équipe de l'hôtel de ville pour support durant les derniers quatre ans.

Interventions publiques.

Madame Angèle Losier du Centre de prévention de la violence fait part qu'ils sont en train d'organiser une partie de hockey des Anciens Canadiens de Montréal qui va avoir lieu le 12 octobre prochain au Centre J. K. Irving de Bouctouche. Elle souligne le besoin d'un centre d'expertise dans la région de Kent pour venir en aide aux enfants victimes d'agression sexuelle. Elle indique qu'ils ont besoin de l'appui de la municipalité pour cette levée de fonds.

Monsieur Maxime Bourgeois explique les trois commandites offertes pour cette partie de hockey, soit « Présentateur » au coût de 5 000\$, « Or » au coût de 3 000\$ et « Argent » au coût de 600\$. Il demande le support de la Ville de Bouctouche et indique que la municipalité pourra enlever les frais pour leur location de glace et pour la Salle Guy A. Richard du coût de la commandite de son choix.

Le maire remercie Madame Losier et Monsieur Bourgeois pour leur présentation et les félicite pour leur beau travail.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.

a. États financiers.

La trésorière Emilie Doiron Gaudet présente le rapport financier pour le compte Général jusqu'au 30 juin 2018.

b. Nouveaux postes.

La directrice générale par intérim fait part que la municipalité avait embauché le consultant Pierre Bertrand pour aider avec les descriptions de postes et l'organigramme. Suite à son rapport, elle recommande d'embaucher un directeur des travaux publics et un agent de développement communautaire.

18-130 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on sorte le poste de directeur des travaux publics et le poste d'agent de développement communautaire.

ADOPTÉE

c. Département d'aménagement de Kent.

1. Rapport du département d'aménagement de Kent.

	2018			2017		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	10,000.00 \$	50.00 \$	2	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	22,000.00 \$	97.00 \$	1	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Mars	20,000.00 \$	145.00 \$	1	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	366,000.00 \$	2,125.00 \$	3	187,900.00 \$	1,043.00 \$	5
Mai	347,000.00 \$	2,105.00 \$	5	31,000.00 \$	180.00 \$	6
Juin	176,000.00 \$	920.00 \$	8	531,000.00 \$	3,013.00 \$	7
Juillet	0.00 \$	0.00 \$	0	589,000.00 \$	3,480.00 \$	6
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	40,000.00 \$	165.00 \$	3
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	386,000.00 \$	2,260.00 \$	4
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	3,028,000.00 \$	18,124.00 \$	4
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	50,000.00 \$	265.00 \$	1
Total	941,000.00 \$	5,442.00 \$	20	4,852,900.00 \$	28,580.00 \$	38

d. Vente du terrain situé au 202 boulevard Irving.

La directrice générale par intérim rappelle qu'en novembre dernier le conseil avait décidé de mettre le terrain situé au 202 boulevard Irving à vendre après la démolition de l'ancienne boulangerie.

18-131 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que le prix minimal de vente pour le terrain vacant situé au 202 boulevard Irving soit de vingt-cinq mille dollars (25 000\$) plus TVH.

ADOPTÉE

e. Politique en matière d'octroi et don aux organismes.

1. Demande - Conseil des Élèves Inc. & Comité des Finissants de l'École Clément-Cormier.

18-132 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse un don de certificats-cadeaux à la Salle de conditionnement physique J. K. Irving pour une valeur approximative de deux cents dollars (200\$) afin d'appuyer la campagne de financement du Conseil des Élèves de l'école Clément-Cormier.

ADOPTÉE

- f. **Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Roland Fougère.**

18-133 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

- a. **Rapport du chef pompier pour le mois de juin 2018.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2018	2017
Janvier	14	17
Février	3	7
Mars	6	8
Avril	4	6
Mai	10	12
Juin	14	4
Juillet	0	6
Août	0	14
Septembre	0	15
Octobre	0	8
Novembre	0	6
Décembre	0	12
Total:	51	115

b. Système radio.

Le Ville de Bouctouche a reçu deux prix pour un système radio pour les pompiers, soit :

Nova Communications (Kenwood Portable Radio)...16 820,00\$ (plus TVH)
Nova Communications (Motorola Portable Radio)... 24 358,95\$ (plus TVH)

18-134 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte le prix le plus bas pour l'achat d'un système de radios pour le service d'incendie, soit celui pour des « Kenwood Portable Radios » de la compagnie Nova Communications pour un montant de seize mille huit cent vingt dollars (16 820\$) plus TVH.

ADOPTÉE

c. Vente camion échelle "ladder truck".

18-135 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'on sorte un appel d'offres pour la mise en vente du camion échelle du service d'incendie pour un montant minimum de dix mille dollars (10 000\$).

ADOPTÉE

d. Arrêté 2018-04 – Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Bouctouche – première lecture (intégrale).

18-136 : OSCAR LEBLANC / MIKE LEBLANC

que l'on adopte la première lecture de l'Arrêté 2018-04 - Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Bouctouche.

ADOPTÉE

e. Arrêté 2018-04 – Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Bouctouche – deuxième lecture (par titre).

18-137 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte la deuxième lecture de l'Arrêté 2018-04 - Arrêté concernant la prévention des bruits excessifs dans la ville de Bouctouche.

ADOPTÉE

- f. **Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

18-138 : OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. **Rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.**

Suite à l'absence du conseiller Raymond Poirier, le maire lit son rapport.

- a. **Camion.**

La Ville de Bouctouche a reçu deux prix pour l'achat d'un camion, soit :

Kent Motors.....	37 670,88\$ (TVH incluse)
Bouctouche Chrysler Dodge Ltd.....	50 373,28\$ (TVH incluse)

18-139 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on fasse l'achat du camion Ford F150 2018 de la compagnie Kent Motors pour un montant de trente-sept mille six cent soixante-dix dollars et quatre-huit cents (37 670,88\$) toute taxe incluse.

ADOPTÉE

- b. **Mise à jour.**

Le peinturage des lignes de rues et des terrains de stationnement va se faire la semaine prochaine. Aussi, les employés vont réparer le petit pont en bois ainsi que la passerelle à l'arrière du Centre d'information aux visiteurs.

- c. **Adoption du rapport du directeur du département des transports, le conseiller Raymond Poirier.**

18-140 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. Rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.

a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2018.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	EAU & ÉGOUTS	
	2018	2017
Janvier	59,256.20 \$	73,882.98 \$
Février	127,074.18 \$	91,375.97 \$
Mars	266,149.23 \$	266,882.00 \$
Avril	59,550.18 \$	44,289.19 \$
Mai	29,319.47 \$	19,836.01 \$
Juin	10,412.43 \$	48,898.57 \$
Juillet	0.00 \$	7,378.22 \$
Août	0.00 \$	10,366.82 \$
Septembre	0.00 \$	4,540.99 \$
Octobre	0.00 \$	42,444.42 \$
Novembre	0.00 \$	8,896.78 \$
Décembre	0.00 \$	2,270.41 \$
Total	551,761.69 \$	621,062.36 \$

b. Soumissions - Réfection du réservoir d'eau.

La Ville de Bouctouche a reçu trois soumissions pour le contrat des Améliorations au réservoir d'eau de Bouctouche, soit :

MacDonald Applicators Ltd.....	959 266,75\$ (TVH incluse)
Jamac Painting and Sandblasting Ltd.....	992 400,00\$ (TVH incluse)
Byron MacDonald Ltd.....	1 132 060,00\$ (TVH incluse)

18-141 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte la soumission la plus basse pour le contrat des Améliorations au réservoir d'eau de Bouctouche, soit celle de MacDonald Applicators Ltd. pour un montant de neuf cent cinquante-neuf mille deux cent soixante-six dollars et soixante-quinze cents (959 266,75\$) incluant la TVH.

ADOPTÉE

c. Évaluation préliminaire - améliorations de la lagune.

La maire suppléante lit les détails des améliorations proposées à la lagune de Bouctouche ainsi que l'évaluation préliminaire des coûts tels que soumis par la firme d'ingénierie Crandall Engineering Ltd.

La directrice générale par intérim explique qu'il y a un nouveau programme d'infrastructure disponible avec le gouvernement qui pourrait coûter huit pour cent des coûts à la municipalité.

18-142 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on donne l'autorisation à la directrice générale par intérim de faire parvenir une proposition à la Société de développement régional pour le projet d'infrastructure - Améliorations de la lagune de Bouctouche.

ADOPTÉE

d. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

	Eisipogtog First Nation Band		Boucouteche		St-Antoine	
	2018	2017	2018	2017	2018	2017
Janvier	30.42	46.04	54.75	48.96	36.25	34.83
Février	21.96	36.70	43.96	38.68	23.91	23.81
Mars	22.94	35.64	43.35	49.82	23.80	24.63
Avril	32.67	47.56	44.54	46.20	33.52	26.65
Mai	31.10	46.14	103.60	108.34	60.14	61.93
Juin	23.75	35.19	46.61	51.63	28.30	30.40
Juillet	0.00	42.55	0.00	46.39	0.00	30.04
Août	0.00	41.87	0.00	61.15	0.00	29.41
Septembre	0.00	44.73	0.00	47.20	0.00	28.55
Octobre	0.00	35.03	0.00	81.51	0.00	54.94
Novembre	0.00	29.75	0.00	52.66	0.00	29.62
Décembre	0.00	28.44	0.00	42.90	0.00	27.24
Total:	162.84	469.64	336.81	675.44	205.92	402.05

e. Mise à jour.

La maire suppléante fait part que le programme Cœur en santé offert ici au Centre J. K. Irving est terminé pour l'été, et ce, jusqu'à ce que l'on puisse les accommoder.

f. Adoption du rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, la maire suppléante Pauline Hébert.

18-143 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement.

ADOPTÉE

10. Rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.

a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

1. Prix pour porte automatique.

Le Ville de Bouctouche a reçu deux prix pour l'achat et l'installation d'une porte automatique à la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc, soit :

Apex Industries.....	6 811\$ (plus TVH)
Royal Door.....	7 975\$ (plus TVH)

18-144 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte le prix le plus bas pour l'achat et l'installation d'une porte automatique à la Bibliothèque publique Gérald-Leblanc soit celui de la compagnie Apex Industries pour un montant de six mille huit cent onze dollars (6 811\$) plus taxe.

ADOPTÉE

b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

La directrice générale par intérim présente l'analyse de Forum démontrant un profit de 7 424,21\$ durant la saison 2017-2018.

18-145 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on garde le Forum ouvert jusqu'à ce qu'il y ait un bris d'équipement majeur.

ADOPTÉE

1. Consultant ingénieur - estimations.

La directrice général par intérim explique les différentes procédures qui pourraient être établies par le consultant ingénieur James Jones pour améliorer le fonctionnement et la maintenance au Centre J. K. Irving et au Forum.

18-146 : MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on embauche le consultant ingénieur James Jones pour aider à améliorer le fonctionnement et la maintenance au Centre J. K. Irving et au Forum pour un montant de vingt-deux mille cent dollars (22 100\$).

ADOPTÉE

2. Mise à jour.

Les camps d'été sont commencés et tout va bien avec les travaux d'aménagement aux terrains de balle.

c. Adoption du rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles, le conseiller Mike LeBlanc.

18-147 : MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Décision(s) découlant du point Correspondances / interventions publiques.

Le conseil discute de la demande du Centre de prévention de violence de commanditer la partie de hockey des Anciens Canadiens de Montréal qu'ils organisent comme levée de fonds ici au Centre J. K. Irving.

18-148 : PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que la Ville de Bouctouche soit un commanditaire "Présentateur" au coût de cinq mille dollars (5 000\$) envers la levée de fonds du Centre de prévention de violence qui organise une partie de hockey des Anciens Canadiens de Montréal le 12 octobre prochain pour leur permettre de développer un centre d'expertise pour enfants victimes d'agression sexuelle dans la région de Kent. Il est à noter que les coûts pour la location de glace et pour la Salle Guy A. Richard seront enlevés du montant de contribution de 5 000\$.

ADOPTÉE

12. Affaires nouvelles.

Aucune discussion.

13. Levée de l'assemblée.

18-149 : OSCAR LEBLANC

pour la levée de l'assemblée à 20h55.

ADOPTÉE